

Karstein Djupdal

Trokkóm trokk

for mixed choir

4-part mixed choir.
Divisis in all voices.

TEXT:


Fisk kopóm?
Kak pris po tvoja fisk?
Mala djengi - mala penga.
Kak pris po tvoja?
Trokkóm trokk
En voga mokka, så tó voga treska
Eta mala
Eta grot dur
Værsego po minder prodaj
Tó? Nei! Nei! Sliskom mala!


TRANSLATION into Norwegian:

Vil du kjøpe fisk?
Hva er prisen på din fisk?
Lite penger
Hvilken pris gir du?
La oss handle / la oss kjøpslå
En vog mel, for to vog torsk (gammel vektenhet, ca 18 kg)
Det er lite
Det er veldig dyrt
Vennligst selg billigere
To? Nei! Nei! Altfor lite!


Trokkóm trokk

Karstein Djupdal
13. august 2021
redigert 20. mars 2022


Tenor solo
(nordmannen)  *Fisk kopóm?*


Bass solo
(russeren) 

*kak pris po tvoja fisk?
Mala djengi - mala penga.*




2


nordm.  *Kak pris po tvoja?
Trokkóm trokk.*


russ. 

En voga mókka, so tó voga treska



3

nordm.  *Eta mala*

russ. 

♩ = 110

4

S. *mf*
tó tó tó tó

A. *p*
en en en en

T. *p*
en en en en

B.



8

S. *mf*
tó tó tó tó tri tri tri tri tri tri

A. *mf*
tó tó tó tó tri tri tri tri tri tri

T.

B.

12

S.  tri tri tri tri tri tri tri


A.  tri tri tri tó tó tri tri tri tó tó


T. 


B.  *mf* tri tri tri tri tri tri tri




16


S.  *f* *p* *f* *p* *f* se-te-ri tó se-te-ri tó se-te-ri vo - som

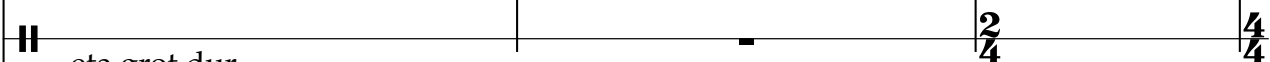
A.  *f* *p* *f* *p* *f* se-te-ri tó se-te-ri tó se-te-ri vo - som

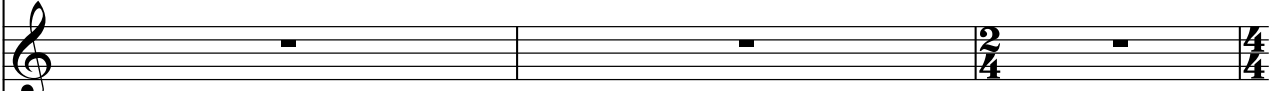
T. 

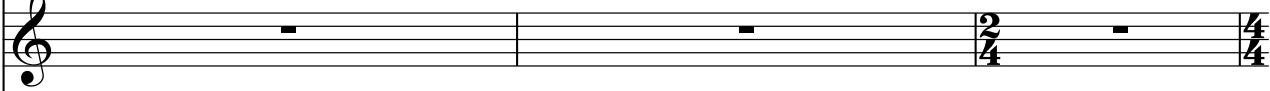
B.  *f* *f* *f* *p* se-te-ri se-te-ri se-te-ri en en en en vo - som


20

nordm. 

russ.  eta grot dur
væsego po minder prodaj!

S. 

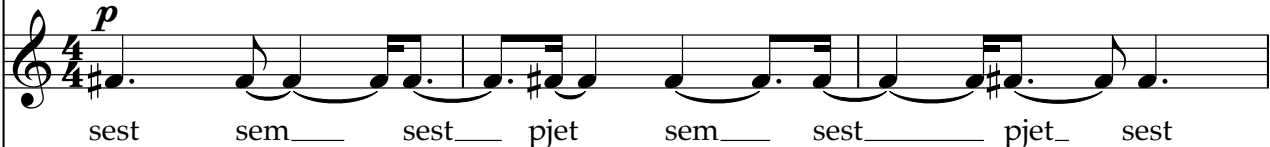
A. 

B. 



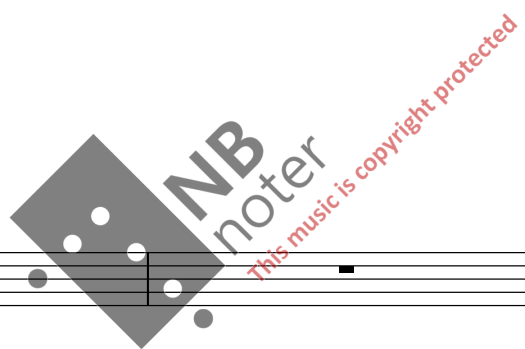
23

S. 

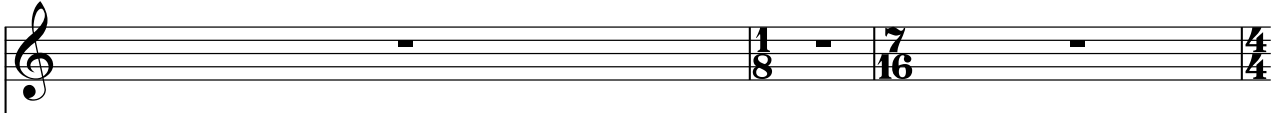
A.  *p*
sest sem__ sest__ pjet sem__ sest__ pjet_ sest

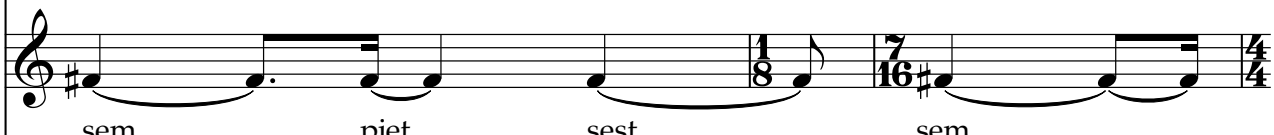
T.  *p*
sest sem__ sest__ pjet sem__ sest__ pjet_ sest

B. 

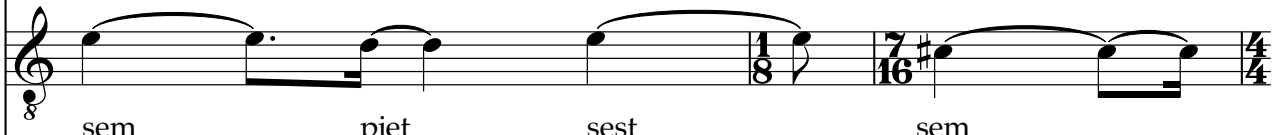


26


S. 

A. 

sem pjet sest sem

T. 


sem pjet sest sem

B. 


en en en - e




29


S. *mp* 

seks sju seks fem sju seks fem seks

A. 

T. *mp* 

seks sju seks fem sju seks fem seks

B. *p* 

seks en en

32

S. sju fem seks sju

A. sju

T. sju fem seks sju

B. en en en en en en en en en en en en en en en - e



35

S. *p* a-din a-din a-din a-din *f* a-din se-te-nat sit *f* se-te-nat sit

A. *p* a-din a-din a-din a-din *f* a-din se-te-nat sit *p* a-din *f* a se-te-nat sit *p* a-din a-din

T. *p* a-din a-din a-din a-din *f* a-din a - din a-din *f* ti - e *p* a-din *f* ti - e

B. *f* ti - e *f* ti - e

38 *f*

S. *f*
se te-nat - sit se - te - nat - sit dri - nat -

A. *f* *p* *f* *p* *f*
se te-nat - sit a - din a se - te - nat - sit a - din a - din dri - nat -

T. *p* *f* *p* *f* *p*
a - din a - din el - le - ve a el - le - ve a - din

B. *f*
el - le - ve el - le - ve



40

S. *f*
- sit dri - nat - sit dri - nat - sit

A. *p* *f* *p* *f* *p*
- sit a - din dri - nat - sit a - din dri - nat - sit a - din a - din

T. *f*
tol - ve tol - ve tol - ve

B. *f*
tol - ve tol - ve tol - ve

43

S. *mp*
ti - - e di - vit di - vit o - ta

A. *mp*
ti - - e di - vit di - vit ta

T. *p*
8
en en en en

B. *p*
ti - - e di - vit di - vit o - ta

=

46

S. *poco rit.*
sem sem sek - se pjet pjet fi - re

A. *poco rit.*
sem sem sek - se pjet pjet fi - re

T. *poco rit.*
8
sek - se pjet pjet fi - re

B. *poco rit.*
sem sem en en en en en en en en en en en en

49

nordm.

Tó? nei! nei!
sliskom mala!

russ.

(a tempo)

S.

tri_ tó

A.

tri_ tó

T.

tri_ tó

p Marcato

tri ste-ri_ tri_

B.

en en en en tó

p Marcato

en a - din en

=

52

S.

A.

T.

_ tva ste-ri_ tri tva_ tri_ ste-ri_ tva tri_ ste-ri_

(sim.)

B.

a - din en a - din en a - din en a - din en a - din

56

S.

A.

T1

 T2

 B.



59

S.

 A.

 T1

 T2

 B.



63

S. tri tri tó fi - re

A. tri tó tri fi - re tó tri fi - re

T. din en a - din en a - din en a - din

B. tó fi - re tri



66

S. - - - - -


A. a - din a - din a - din a - din a - din a - din a - din a - din


T1 - - - - -

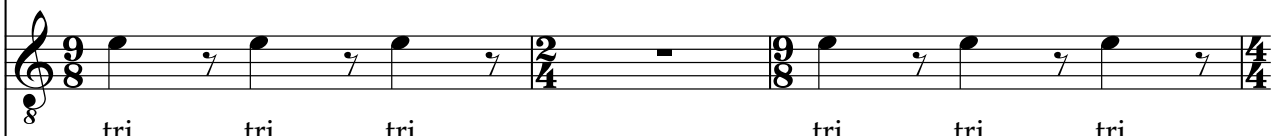
T. *f* tri tri tri tri


B. *f* tó tó tó

71

S. 


A.  a-din a-din a-din a-din a - din a-din a - din a-din a-din a-din a-din


T.  tri tri tri tri tri tri tri


B.  tó tó




74

S.  *f* se-te-nat sit se-te-nat sit dri-nat - sit dri - nat sit

A.  a - din a-din a-din a - din a-din a-din a - din a-din a - din a-din a - din a-din

T.  *f* se-te-nat sit el-le-ve se-te-nat sit el-le-ve dri na tol - ve dri tol-ve

B.  *f* se-te-nat sit se-te -nat sit dri-nat - sit dri - nat sit

77

nordm. Basiba!

russ. Basiba!

S. *p*
dri-nat sit tva-nat-sit

A. *p*
a-din a-din a-din a-din a-din tva-nat-sit

T. dri tol-ve tol-ve

B. dri-nat sit tol-ve